|  |  |
| --- | --- |
| **LANGUAGE: Korean 한국어** **STAGE 1 :Year 1 & 2 학년: 1,2학년**  | **DURATION:** 5 weeks (two hours per week)기간: 5주 (일주일에 두 시간) |
| **Unit description 단원 개요**In this unit, students learn about a small drum dance (소고춤) which will be performed in front of the school community on the Korean Day. They will learn the song and follow a sequence of movements using a small hand drum to complete a dance routine. 이 단원에서는 학생들이 한국의 날에 학교 공동체 앞에서 공연할 소고춤에 대해 배운다. 학생들은 노래를 배우고 소고를 이용하여 일련의 동작을 통한 소고춤을 배운다.  | **Key concept(s)** **주요 컨셉**Key concepts: pride in the students’ Korean heritage 한국 유산에 대한 학생들의자부심 |
| **Learning intentions학습 의도**We are learning how to play a small traditional drum (소고) and learn the dance to perform a song about celebrating Korean history and cultural and nationhood at the school Korean Day assembly. 우리는 소고를 연주하는 법과 한국의 역사와 전통이 담긴 노래가락에 맞는 소고춤을 배워 학교 주관 한국의 날 행사에서 공연한다. | **Success criteria학습 성취 기준**I can tell the meaning of the song for the dance. I can explain the cultural significance of the dance costume and a musical instrument. I can match the dance movements to the song and music in a performance.나는 춤을 위한 노래의 의미를 말할수 있다.나는 춤을 위한 의상과 악기의 문화적 중요성을 말할 수 있다.나는 춤 동작을 음악에 맞춰 출 수 있다. |
| **Objectives and outcomes (Korean and CAPA syllabus)** **Korean Language Syllabus****Interacting****LKO1-1C** participates in classroom interactions and play-based learning activities in Korean**Accessing and Responding** **LKO1-2C** identifies key words and information in simple texts**LKO1-3C** responds to texts using a range of supports**Composing****LKO1-4C** composes texts in Korean using rehearsed language**LKO1-8U** recognises features of familiar texts**The Role of Language and Culture****LKO1-9U** recognises similarities and differences in communication across cultures**K-6 Creative Arts Syllabus****DAS1.1** Performs dances demonstrating expressive qualities and control over a range of locomotor and non-locomotor movement.**DAS1.3** Gives personal opinions about the dances and their purpose that they view and/or experience | **Indicators** * interact with teacher and peers to exchange personal information
* participate in classroom routines and guided activities by responding to questions, following instructions
* locate specific items of information in texts, such as charts, songs, rhymes or lists
* respond to texts using English, or modelled sentence structures in Korean, or illustrations to support meaning
* compose simple texts using modelled sentence structures and illustrations to support meaning
* recognise and copy *Hangeul,* identifying the range of strokes, structure and components
* recognise parts of speech and understand basic rules of word order in simple sentences
* reflect on the role of Korean language and culture in their own lives
* learn to perform dances for other people, view dance as an audience member, talk about other people dancing and the dances they have viewed
 |
| **Suggested vocabulary단어**Arirang, victory, banner, shouts, hope, sound of victory, eastern countries, whole world아리랑, 승리, 깃발, 함성, 희망의 나래, 승전고, 동방, 온누리  | **Sentence structures문장 구조**basic particles –은/는, –이/가 and –을/를 as part of formulaic chunks ending with –어요/아요 or –이에요/예요command – 세요 |
| **Resources교육 자료**‘Denistone East Public School Korean Day’ on Youtube<https://www.youtube.com/watch?v=pQ5L4HIUuCA> 아리랑코리아 소고춤 영상Sogo (a small hand-held drum) Arirang Korea lyricsVocab flashcardsPaper plates <https://www.youtube.com/watch?v=EuoPw5mh6SQ>Thick paddle pop stickStrawsThe tri-coloured sash [http://folkency.nfm.go.kr/en/topic/detail/6507#](http://folkency.nfm.go.kr/en/topic/detail/6507)Performance <https://youtu.be/SgcWnujMUbk>  | C:\Users\hajun\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.MSO\3E2C2C62.tmp |

**Suggested sequence of teaching learning and assessment activities**

|  |  |
| --- | --- |
| Sequence of language teaching / learning activities, games, etc differentiation and preparation for task **학습 활동 내용** | Resources  |
| **Building a field:** 기초 다지기Sogo is a traditional Korean dance performed with drums and sticks. It goes back to the Joseon Dynasty, and its name can be translated as “a small drum.” *Sogo Dance* is from traditional Korean music performed by farmers but a twist of dance style, lyric, and stage.* Talk about the previous Korean Day assembly – reason for performing
* Introduce the item that the students will be performing on the Korean day by showing a video clip.
* Ask students if they have seen a similar dance or heard music.

소고는 작은북과 북채로 연주되는 한국의 전통 춤이다. 조선시대로 거슬러 올라가며, 그 이름은 "작은 북"으로 번역될 수 있다. 소고춤은 농민들이 연주하는 한국 전통음악에서 나온 것이지만 춤 스타일, 가사, 무대등을 변형시킨 것이다. * 전에 있었던 한국의 날에 대해 소개 – 공연을 하는 이유를 설명한다.
* 동영상을 보여주면서 학생들에게 한국의 날에 공연 할 아이템을 소개한다.
* 학생들에게 유사한 춤을 보거나 음악을 들은적이 있는지 물어본다.
 | Search ‘Denistone East Public School Korean Day’ on Youtube for performances from the previous yearsYoutube<https://www.youtube.com/watch?v=pQ5L4HIUuCA> |
| **Learn about the song: 노래 배우기*** Dictogloss activity: 딕토 글로스 활동
	+ Students listen to the section of the lyrics without writing.
	+ Students listen to the same lyrics for the second time and write down keywords that they hear.
	+ The third time, students can write as much as they want.
	+ Students in pairs share what they have written and work with a partner to co-construct the text.
	+ A pair joins with another pair to create a group of four to collaboratively reconstruct the lyrics.
	+ Each group presents their work to the class.
	+ Then students compare their reconstruction of the work with the original.
	+ 학생들은 쓰지 않고 가사의 한 부분을 그냥 듣는다.
	+ 학생들은 두 번째로 동일한 가사를 듣고 이번에는 키워드를 적는다.
	+ 세 번째 들을때는 학생들이 원하는 만큼 쓴다.
	+ 학생들은 짝을 이뤄서 자신이 작성한 내용을 서로 공유하고 같이 협력해서 가사를 공동 구성한다.
	+ 한 쌍이 다른 쌍과 결합하여 4인조 그룹을 만들어 공동으로 가사를 재구성한다.
	+ 각 그룹은 자신들이 재구성한 가사를 발표한다.
	+ 학생들은 작품의 재구성을 원문과 비교한다.
 | Song ‘Arirang Korea’ lyrics |
| * Students do the cloze exercise. (optional)

*A different worksheet is provided with fewer blanks.** 학생들은 빈칸 메우기를한다. (선택 사항)

 *공백이 적은 다른 워크 시트도 제공됨* | Worksheet |
| * Using the completed worksheet, each student highlights the words that they do not understand.
* Students play ‘we know it all now’ game.
	+ Students are allocated in groups (mixed group – teacher to organise).
	+ Each group works out the number of new vocabularies that they need to figure out based on their individual work.
	+ The word cards which is folded in half are prepared on the floor.
	+ One person at a time from each group comes out and pick a card from the floor.
	+ They take it back to the group and see if that card is the one that they are looking for. If they pick a ‘teacher chance’ card, they can ask the meaning of any word to their teacher.
	+ The group repeats until they figure out the meaning of the whole song.
	+ The first group to find out the meaning of the song wins.
* 완성된 학습지를 사용하여 각 학생은 이해하지 못하는 단어를 워크시트에 표시한다.
* 학생들은 ‘난 이제 다 알아요’ 게임을 한다. - 학생을 그룹으로 나눈다(혼합 그룹 – 교사가 준비).- 각 그룹은 각자의 워크시트를 바탕으로 파악해야 할 새로운 단어의 수를 계산한다.- 반으로 접은 단어카드를 바닥에 준비한다. (교사)- 각 그룹에서 한 번에 한 명씩 나와서 바닥에서 카드를 뽑는다.- 카드를 그룹에게 가져가서 그들이 찾고 있는 카드가 맞는지 확인한다. 찾는 카드가 아니면 다시 돌려 놓는다. 만약 학생이 ‘선생님 기회’ 카드를 뽑으면, 그 학생은 선생님에게 원하는 아무 단어의 의미를 물어볼 수 있다.-그룹이 노래 전체의 의미를 파악할 때까지 반복한다.-곡의 의미를 가장 먼저 알아낸 그룹이 이긴다.
 | Word cards with meaning |
| * In pairs, students draw a picture that represents the meaning of a sentence given.
* 학생들은 짝과 함께 주어진 문장의 의미를 나타내는 그림을 그린다.
 | Worksheet- a blank paper with a sentence from the song  |
| **Learn about the musical instrument/beats: 악기와 비트 배우기*** Introduce a small hand drum (sogo) to the student by showing an actual drum.
* Discuss the features of a drum and the Taegeuk pattern with three colours.
* Students watch a video clip on how to make a paper version of a sogo.
* Students make a sogo drum using paper plates – they use this first to practice rhythm before they play an actual drum.
* 학생들에게 실제 사용하는 소고를 보여주면서 악기를 소개한다.
* 소고의 특징인 태극 문양과 세 가지 색깔에 대해 이야기 한다.
* 학생들은 종이로 소고룰 만드는 방법에 대한 동영상을 본다.
* 학생들은 종이 접시를 이용하여 소고를 만든다. 이것을 실제 소고를 사용하기 전에 리듬을 연습할 때 사용한다.
 | Youtube<https://www.youtube.com/watch?v=EuoPw5mh6SQ> |
| * To introduce the concept of rhythm, have students feel their heartbeat with their hands on their chests or their pulse on their wrist.
* Have students clap the rhythm of their heartbeat, take time to compare each other’s rhythm. Make a class heartbeat rhythm to a steady 4/4 beat (either clapping or with a hand drum that they made) and have the students clap the beat.
* Have students walk in the circle, to the steady beat. Keeping the steady 4/4 beat.
* Have students, on the spot, clap 4 beats, stop and wait for 4 beats (silence). Have students repeat this several times until they feel the rhythm of the silence.
* 리듬의 개념을 소개하기 위해 학생들이 가슴에 손을 얹거나 손목에 맥박이 뛰는것을 느끼도록 한다.
* 학생들이 심장 박동의 리듬에 박수를 치고, 서로의 리듬을 비교하는 시간을 갖도록 한다. 일정한 4/4 박자에 맞춰 학급 심장 박동 리듬을 만들고 학생들에게 박자를 맞추도록 한다.
* 학생들이 원을 그리며, 일정한 비트를 따라 걷도록 한다. 4/4박자를 유지한다.
* 학생들이 제자리에서 4박자를 치고, 멈추고, 4박자를 기다리게 한다. 학생들이 침묵의 리듬을 느낄 때까지 이것을 여러 번 반복하게 한다.
 | Paper plate sogo |
| **Learn how to dance: 춤 배우기*** Students watch the video clip again.
* Have students line up for the first dance formation and learn the movement patterns.
* Have students perform the entire sequence very slowly.
* Divide the class into two groups and have them observe each other performing.
* Combine the dance movement with drum beats – use the paper drum first to practice.
* Have students perform the whole sequence using a real small drum.
* Record the performance and show it to the class so that the students can review their performance.
* Keep practicing the dance movement.

• 학생들이 동영상을 다시 보게 한다. • 학생들이 첫 번째 무용 구성을 위해 줄을 서서 움직임 패턴을 배우게 한다.• 학생들에게 전체 과정을 가르쳐서 천천히 연습 할 수 있도록 한다.• 반을 두 그룹으로 나누고 서로의 동작을 관찰하도록 한다.• 춤 동작과 드럼 비트를 결합한다. – 먼저 종이 드럼을 사용하여 연습한다.• 학생들이 실제 소고를 사용하여 전체 동작을 연습 하도록 한다.• 학생들이 자신들의 공연을 검토할 수 있게 공연 연습을 찍어서 보여준다. • 공연을 위해 계속 연습한다.  | Youtube<https://www.youtube.com/watch?v=pQ5L4HIUuCA> |
| **Learn about the dance costume: 의상에 대해 배우기*** Introduce the dance costume by showing pictures – the tri-coloured sash called Saektti.

**-**A sash comprised of long, thin bands in three colours, either red, blue and yellow, or red, green and yellow, that is worn across the Nongak (percussion music and performance by farmers) musicians’ costume.* Briefly explain the meaning of the three colours and demonstrate how to wear them.
* Distribute individual costume so that they can try it on before their performance.
* 삼색 색띠 그림을 보여주며 공연 의상을 소개한다.

-농악(농민의 타악기 연주 및 공연) 을 하는 사람들의 복장으로 빨강, 파랑, 노랑, 혹은 빨강, 초록, 노랑 등 3가지 색상의 길고 얇은 띠로 구성된 띠.* 세 가지 색상의 의미를 간략하게 설명하고 착용 방법을 설명한다.
* 개별 의상을 배포하여 공연 전에 입어 볼 수 있도록 한다.
 | [http://folkency.nfm.go.kr/en/topic/detail/6507#](http://folkency.nfm.go.kr/en/topic/detail/6507) |
| **Performance 발표** |  |
| * Students participate in a rehearsal with a full costume.
* The final performance in front of the school community.
* 학생들이 복장을 다 갖추고 리허설을 한다.
* 학교 공동체 앞에서 공연을 한다.
 | Final performance <https://youtu.be/SgcWnujMUbk>  |
| **Presentation, performance of goal task:** 프레젠테이션, 목표 과제의 성과Students perform a small drum dance in front of the school community on Korean Day. 학생들이 한국의 날에 학교 공동체 앞에서 소고춤을 공연한다. |